

543022-2026 - Gara

Germania – Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione – Otto-Dullenkopf-Park (ODP), Karlsruhe

OJ S 149/2026 05/08/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Karlsruhe Gartenbauamt - Planung und Neubau

E-mail: s.freiesleben@thost.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Otto-Dullenkopf-Park (ODP), Karlsruhe

Descrizione: Der Otto-Dullenkopf-Park (ODP) in der Karlsruher Oststadt soll auf einer Gesamtfläche von ca. 95.000 m² klimagerecht weiterentwickelt werden. Gegenstand des Verfahrens ist die Neugestaltung des letzten, rund vier Hektar großen südlichen Parkabschnitts. Das Plangebiet gliedert sich in einen Realisierungsteil (ca. 55.000 m²) im Bereich der sanierten Hallen des ehemaligen Busdepots sowie einen Ideenteil (Gesamtplangebiet ca. 95.000 m²). Ziel ist die Entwicklung eines zukunftsfähigen, identitätsstiftenden Stadtraums, der Klimaanpassung, ökologische Qualität und soziales Miteinander vereint. Grundlage bilden eine Bürgerbeteiligung (2025) sowie eine Machbarkeitsstudie des Büros Helleckes. Das im Rahmen dieses Vergabeverfahrens angestrebte Planungsvorhaben geht deutlich über eine rein grünraumplanerische Einzelmaßnahme hinaus. Es steht exemplarisch für einen ganzheitlichen Ansatz der Stadtentwicklung in Karlsruhe, bei dem ökologische, soziale und wirtschaftliche Belange in einem integrierten Gesamtkonzept zusammengeführt werden. Der Otto-Dullenkopf-Park (ODP) soll zu einem zukunftsfähigen Stadtraum weiter- entwickelt werden, der die grüne Infrastruktur der Oststadt nachhaltig stärkt, einen wesentlichen Beitrag zur Klimaanpassung leistet und zugleich das soziale Miteinander sowie die Aufenthaltsqualität für die Bürgerschaft fördert und verbessert. Eine ausführliche Aufgabenbeschreibung ist den Vergabeunterlagen beigelegt als Anlage „A_Aufgabenbeschreibung“.

Identificativo della procedura: 7982e72b-fc0c-43a9-b620-ea47d94f6c9e

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71000000 Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Paese: Germania

2.1.4. Informationen generali

Informationen supplementari: Zusätzliche Informationen (BT-300-Procedure): Die Bewerbungsunterlagen stehen über die Vergabeplattform bis zum Ablauf der Frist zum Herunterladen bereit und sind nur auf diesem Weg erhältlich. Die Bewerber müssen sich eigenverantwortlich über ggf. nachgereichte Dokumente über die Vergabeplattform informieren. Für die Abgabe des Teilnahmeantrags sind zwingend die von der Vergabestelle vorgegebenen Bewerbungsunterlagen zu verwenden und ausgefüllt online einzureichen. Die Angebotsabgabe erfolgt ebenfalls elektronisch über die Vergabeplattform. Das Verfahren wird elektronisch durchgeführt, eine postalische oder eigenhändige Abgabe oder eine Abgabe per Mail des Teilnahmeantrags/Angebotsabgabe ist nicht zulässig. Fragen zum Verfahren sind schriftlich über die Vergabeplattform zu stellen.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe aller Art, u.a.: - Zwingende und fakultative Ausschlussgründe: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 42 VgV i.V.m. §§ 123, 124 GWB / § 73 Abs. 3 VgV und i. S. v. § 21 Abs. 1 (AentG), § 98c (AufenthG), § 19 Abs. 1 (MiLoG), § 21 (SchwarzArbG). - RusslandSanktionen gem. 5. EU-Sanktionspaket nach Verordnung (EU) 2022/576 v. 08.04.2022: Erklärung, dass kein Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift besteht (Formular 2). - Tariftreue- und Mindestentgeltverpflichtungen nach dem Tariftreue- und Mindestlohngesetz (LTMG): Verpflichtungserklärung der Tariftreue- und Mindestentgeltverpflichtungen nach dem Tariftreue- und Mindestlohngesetz für öffentliche Aufträge nach Landestariftreue- und Mindestlohngesetz – LTMG (Formular 3). - Bestätigung zur Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung über die Eintragung in das Berufs-/Handelsregister über Angabe der Berufs-/Handelsregisternummer. - Nachweis zur Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung „Landschaftsarchitekt“ für mindestens eine im Unternehmen des Bewerbers tätige, für die Leistungserbringung verfügbare Person. Als Nachweis ist die aktuelle Eintragungsbestätigung der zuständigen Architektenkammer vorzulegen. - Geeignete Referenzen Freianlagenplanung: Nachweis über mindestens eine vergleichbare Referenz der letzten 10 Jahren (Abschluss der Leistung nach 01.01.2016) zur Planung und Umsetzung einer Freianlage/Park- oder Gartenanlage mind. Honorarzone IV für einen öffentlichen Auftraggeber. - Geeignete Referenzen Bodenmanagement: Nachweis über mindestens eine vergleichbare Referenz der letzten 10 Jahren (Abschluss der Leistung nach 01.01.2016) für das Bodenmanagement bei altlastenbehafteten Flächen. - Eigenerklärung über Personal, das als Projektleiter über mindestens 5 Jahre Berufserfahrung im Bereich der Freianlagenplanung verfügt. Mit Angebotsabgabe ist ein Projektleiter zu benennen, der diese Kriterien erfüllt. - Nachweis, dass eine Berufshaftpflichtversicherung über min. 3 000 000 EUR für Personenschäden, min. 3 000 000 EUR für sonstige Schäden vorliegt bzw. dass die Deckungssummen im Auftragsfall entsprechend erhöht werden.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Freianlagenplanung und Bodenmanagement

Descrizione: Vergabe Objektplanung Freianlagen (§§ 38 - 40 HOAI) und Bodenmanagement - Planungsauftrag mit einem Ideen- und einem Realisierungsteil; Leistungen LP 1-8 nach HOAI 2021, stufenweise Beauftragung, zunächst bis LP 2.

Identificativo interno: LOT-0001 E17337358

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71000000 Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Die Beauftragung erfolgt stufenweise zunächst für die Leistungsphasen 1-2. In dieser 1. Leistungsstufe sollen belastbare Varianten erarbeitet und der Politik zur Entscheidung vorgelegt werden. Die Ausarbeitung der Varianten inkl. der Darstellung der wirtschaftlichen Auswirkungen ist auf Grund der wirtschaftlichen Situation des Auftraggebers eine essenzielle Aufgabe und entscheidet, bei positivem Projektbeschluss, über das weitere Vorgehen im Projekt. Alle folgenden Leistungsphasen werden einzeln stufenweise vorbehaltlich der planerischen, finanziellen und politischen Entscheidungen der öffentlichen Gremien beauftragt.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Otto-Dullenkopf-Park, Karlsruhe

5.1.3. Durata stimata

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: - Zwingende und fakultative Ausschlussgründe (Ausschlusskriterium): Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 42 VgV i.V.m. §§ 123, 124 GWB / § 73 Abs. 3 VgV und i. S. v. § 21 Abs. 1 (AentG), § 98c (AufenthG), § 19 Abs. 1 (MiLoG), § 21 (SchwarzArbG). - Russland-Sanktionen gem. 5. EU-Sanktionspaket nach Verordnung (EU) 2022/576 v. 08.04.2022 (Ausschlusskriterium): Erklärung, dass kein Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift besteht (Formular 2). - Tariftreue- und Mindestentgeltverpflichtungen nach dem Tariftreue- und Mindestlohngesetz (LTMG) (Ausschlusskriterium): Verpflichtungserklärung der Tariftreue- und

Mindestentgeltverpflichtungen nach dem Tariftreue- und Mindestlohngesetz für öffentliche Aufträge nach Landestariftreue- und Mindestlohngesetz – LTMG (Formular 3).

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung (Ausschlusskriterium): Bestätigung zur Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung über die Eintragung in das Berufs-/Handelsregister über Angabe der Berufs-/Handelsregisternummer

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung (Ausschlusskriterium): Nachweis zur Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung „Landschaftsarchitekt“ für mindestens eine im Unternehmen des Bewerbers tätige, für die Leistungserbringung verfügbare Person. Als Nachweis ist die aktuelle Eintragungsbestätigung der zuständigen Architektenkammer vorzulegen

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (Ausschlusskriterium): Nachweis, dass eine Berufshaftpflichtversicherung über min. 3 000 000 EUR für Personenschäden, min. 3 000 000 EUR für sonstige Schäden (pro Versicherungsfall) vorliegt bzw. dass die Deckungssummen im Auftragsfall entsprechend erhöht werden.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit (Ausschlusskriterium): - Geeignete Referenzen Freianlagenplanung: Nachweis über mindestens eine vergleichbare Referenz der letzten 10 Jahren (Abschluss der Leistung nach 01.01.2016) zur Planung und Umsetzung einer Freianlage/Park- oder Gartenanlage mind. Honorarzone IV für einen öffentlichen Auftraggeber. - Geeignete Referenzen Bodenmanagement: Nachweis über mindestens eine vergleichbare Referenz der letzten 10 Jahren (Abschluss der Leistung nach 01.01.2016) für das Bodenmanagement bei altlastenbehafteten Flächen.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per l'esecuzione del lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit (Ausschlusskriterium): Eigenerklärung über Personal, das als Projektleiter über mindestens 5 Jahre Berufserfahrung im Bereich der Freianlagenplanung verfügt. Mit Angebotsabgabe ist ein Projektleiter zu benennen, der diese Kriterien erfüllt.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: Auswahlkriterium zur Begrenzung der Anzahl der Bewerber: Eigenerklärung zum Jahresumsatz der letzten 3 Jahre. Es wird der durchschnittliche Jahresumsatz der letzten 3 Jahre bewertet, die genaue Bepunktung ist dem Teilnahmeantrag zu entnehmen

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Auswahlkriterium zur Begrenzung der Anzahl der Bewerber: Vergleichbare Referenzen, die genaue Bepunktung ist dem Teilnahmeantrag zu entnehmen. Es werden max. 3 Referenzen gewertet. Werden mehr als 3 Referenzen abgegeben, werden nur die drei Referenzen mit der höchsten Punktzahl in der Gesamtbewertung berücksichtigt. Bei den zu bewertenden Referenzen muss es sich um unternehmensbezogene Referenzprojekte handeln. Referenz 3 kann durch dasselbe Projekt wie Referenz 1 bzw. Referenz 2 belegt werden. Gewertet werden nur Referenzen, die folgende Anforderungen erfüllen: - Referenz 1 - 2 – Freianlagenplanung (Referenz 1 ist Ausschlusskriterium): vergleichbare Referenz der letzten 10 Jahren (Abschluss der Leistung nach 01.01.2016) zur Planung und Umsetzung einer Freianlage/Park- oder Gartenanlage mind. Honorarzone IV für einen öffentlichen Auftraggeber. - Referenz 3 – Bodenmanagement (Referenz 3 ist Ausschlusskriterium): vergleichbare Referenz der letzten 10 Jahren (Abschluss der Leistung nach 01.01.2016) für das Bodenmanagement bei altlastenbehafteten Flächen
I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Projektteam und Projekterfahrung, max. 175 Punkte (Unterkriterien und genaue Punkteverteilung ist den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen)

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Projektspezifische Herangehensweise und Ideenskizze, max. 200 Punkte (Unterkriterien und genaue Punkteverteilung ist den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen)

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Projektstart und Umsetzungsfähigkeit, max. 50 Punkte (Unterkriterien und genaue Punkteverteilung ist den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen)

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Angebotssumme brutto gem. Honorarformular, max. 75 Punkte (genaue Punkteverteilung ist den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen)

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.subreport.de/E17337358>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.subreport.de/E17337358>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 03/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Eine Nachforderung von Unterlagen nach Fristablauf ist nicht ausgeschlossen. Ob fehlende Angaben/Unterlagen bei Vorliegen der Voraussetzungen des § 56 VgV nachgefordert werden, steht im Ermessen des Auslobers. Die Bewerber /Bewerbergemeinschaften haben keinen Anspruch darauf, dass der Auslober von § 56 Abs. 2 bis 4 VgV Gebrauch macht und Unterlagen oder Angaben nachfordert. Ferner wird geprüft, ob Ausschlussgründe vorliegen und die genannten Mindestbedingungen erfüllt werden. Die Prüfung erfolgt primär anhand der mit dem Teilnahmeantrag abgegebenen Eigenerklärungen. Die Vergabestelle behält sich jedoch vor, von den Bewerbern /Bewerbergemeinschaftsmitgliedern kurzfristig die Vorlage geeigneter Nachweise zu den Eigenerklärungen zu fordern.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe

Informazioni sui termini per il riesame: Nach Zurückweisung einer Rüge beträgt die Frist für die Beantragung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer 15 KT (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Stadt Karlsruhe Gartenbauamt - Planung und Neubau

Numero di registrazione: Umsatzsteuer-Identifikationsnummer der Stadt Karlsruhe:
DE143589000
Località: Karlsruhe
Codice postale: 76133
Suddivisione del paese (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Paese: Germania
Referente: Verfahrensbetreuung THOST Projektmanagement GmbH
E-mail: s.freiesleben@thost.de
Telefono: 01731569542
Indirizzo internet: <https://www.karlsruhe.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe
Numero di registrazione: 08-A9866-40
Località: Karlsruhe
Codice postale: 76137
Suddivisione del paese (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Paese: Germania

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 1edb5177-5633-4cf6-9451-f24da3a4c01d - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 16
Data di trasmissione dell'avviso: 03/08/2026 13:35:48 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco
Numero di pubblicazione dell'avviso: 543022-2026
Numero dell'edizione della GU S: 149/2026
Data di pubblicazione: 05/08/2026